

HANGYA

Felhívás összes szöveteinkhez a visszatartás utján befizetendő adók tárgyában

Több pénzügyigazgatóság szigorú birság kilátásba helyezése mellett felhívta a szöveteinket, hogy az általuk az évi tiszta nyereségből adott osztalékok, igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak adott jutalékok után az adót az illetékes adóhivatalokhoz fizessék ke.

„Hangya“ lapunkban ezen adók mikénti visszatartására és befizetésére nézve már több ízben tájékoztattuk az ügyvezető urakat és hogy szöveteinket a szigorú birságolások ellen megvédehessük, szükségesnek találjuk az ügyvezető urakat ezen adókról és azok befizetési módjáról újból részletesen tájékoztatni a következőkben:

A visszatartás utján fizetendő adók a következők:

- 1., az osztalékok adója,
- 2., az igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak adott jutalmak és tantiemek (jutalékok) adója,
- 3., a tagoktól felvett kölcsönök kamatainak adója.

Ezen háromféle adót a szöveteink köteles az osztalékokból, jutalékokból (tantieme) és kamatokból, *ezen esedékeségekor* az osztalékok, jutalékok és kamatot élvezőktől visszatartani és a szöveteinkre nézve illetékes adóhivatalhoz *azonnal befizetni*.

Az adókulcs a következő:

- a) az osztalékok után az adó 12%,
- b) a jutalmak és jutalékok után 15%,
- c) a kölcsönök kamatai után 15%.

Ezen adók a szöveteinkre nézve illetékes állami adóhivatalhoz, a minden egyes adónemre külön-külön és két egyenlő példányban az alábbi minták szerint elkészítendő „Declarație de vărsare“ című befizetési nyilatkozat kapcsán fizetendők be.

Az osztalék-adó befizetésére szolgáló nyilatkozat mintája a következő:

Declarație de vărsare.

Subscrisa Cooperativă vărsăm prin prezenta sub titlu împozitul asupra veniturilor valorilor mobiliare după dividența distribuită membrilor pe anul de gestiune _____ în suma de _____ Lei _____ bani, după care se cuvine împozitul cu cota 12%, adică suma de _____ Lei _____ bani și ne rugăm pentru eliberarea chitanței cuvenite. cégbélyegző.
2 ig. tag aláírása.

Către On.

Perceptorul de Stat
în _____

Ezen nyilatkozatba az első kipontozott helyre azon üzleti év évszáma irandó be számjegyekkel, amely évre a közgyűlés az osztalékokot megszavazta; a második és harmadik kipontozott helyre az osztalékként azon évre megszavazott összeg (tehát az összes tagok osztalékának végösszege), a negyedik és ötödik kipontozott helyre az osztalékösszegnek 12%-a irandó be számjegyekkel; a hatodik kipontozott helyre pedig a szöveteinkre nézve illetékes állami adóhivatal székhelyének román neve irandó be.

A jutalmak és jutalékok (tantiemek) adójának befizetésére szolgáló nyilatkozat mintája a következő:

Declarație de vărsare.

Subscrisa cooperativă vărsăm prin prezenta sub titlu împozitul asupra veniturilor valorilor mobiliare după remunerațiile și tantiemele distribuite membrilor ai direcțiunii și a membrilor a comitetului de supraveghere pe anul de gestiune _____ și anume:

Renumerajla resp. tantiema direct.	_____	a fost	_____	L
" "	" "	" "	" "	" "
" "	" "	" "	" "	" "
" "	" "	" membrului a comitetului de supravegh.	" "	" "
" "	" "	" "	" "	" "
" "	" "	" "	" "	" "
" "	" "	" "	" "	" "

Total renumerații și tantieme: _____ Lei,

după care se cuvine împozitul cu cota 15%, adică _____ Lei și ne rugăm pentru eliberarea chitanței cuvenite. cégbélyegző.
2 ig. tag aláírása.

Către On.

Perceptorul de Stat
în _____

Ezen nyilatkozatba a „gestiune“ szó után kipontozott helyre azon üzleti év száma irandó be, amely évre a közgyűlés a jutalmat, vagy jutalékokat az igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak megszavazta. A „directorului“ szó után kipontozott helyre az illető igazgatósági tag vezeték- és keresztnéve, az „a fost“ szavak után kipontozott helyre az illető igazgatósági tag részére megszavazott jutalom, vagy jutalék összege, a „membrului a comitetului de supraveghere“ szavak után kipontozott helyre az illető felügyelőbizottsági tag vezeték-

és keresztnéve, az „a fost“ szavak után kipontozott helyre az illető felügyelőbizottsági tag részére megszavazott jutalom, vagy jutalék összege, a „Total renumerații și tantieme:“ szavak után kipontozott helyre az összes igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak adott jutalmak és jutalékok végösszege, az „adeca“ szó után és a „Lei“ szó után kipontozott helyre a jutalmak és jutalékok végösszegének 15%-a irandó be számjegyekkel; az utolsó kipontozott helyre pedig a szöveteinkre nézve illetékes állami adóhivatal székhelyének román neve irandó be.

A tagok által a szöveteinknek kölcsönadott tőkék kamatai adójának befizetésére szolgáló nyilatkozat mintája a következő:

Declarație de vărsare.

Subscrisa cooperativă vărsăm prin prezenta sub titlu împozitul asupra veniturilor valorilor mobiliare după dobânzile plătite pe anul _____ după împrumuturile următoare:

1 dela _____ din _____	suma de _____ L,	suma dobânzii _____ L
2 " " " " " "	" " " " " "	" " " " " "
3 " " " " " "	" " " " " "	" " " " " "
4 " " " " " "	" " " " " "	" " " " " "

Total suma dobânzii _____ Lei

după care împozitul cu cota 15% e tuma de _____ Lei și ne rugăm pentru elicerarea chitanței cuvenite. román cégbélyegző.
2 ig. tag aláírása.

Către On.

Perceptorul de Stat
în _____

Ezen nyilatkozatba a „pe anul“ szavak után kipontozott helyre azon év irandó be számjegyekkel, amely évre a kölcsöntőke kamata jár; a „dela“ szó után kipontozott helyre a hitelező szöv. tag vezeték- és keresztnéve, a „din“ szó után kipontozott helyre az illető hitelező tag lakhelyének (község) román neve, a „de“ szó után kipontozott helyre az illető hitelező által a szöveteinknek kölcsön adott összeg, a „suma dobânzii“ szavak után kipontozott helyre a kölcsönadott összeg után az illető évre járó kamat összege, a „Total suma dobânzii“ szavak után kipontozott helyre a nyilatkozatba beírt összes hitelezőknek járó, beírt kamatok végösszege, a „suma de“ szavak után kipontozott helyre a kamatok végösszegének 15 százaléka, az „în“ szó után kipontozott helyre pedig a szöveteinkre nézve illetékes állami

adóhivatal székhelyének román neve irandó be.

Minden egyes adó befizetésére vonatkozó nyilatkozat két egyenlő példányban készítendő el. Mindkét példány a szövetkezet (lehetőleg) román cégbélyegzőjével és a cégbélyegző alatt két igazgatósági tag sajátkezű, cégszerű aláírásával látandó el. Az egyik példányra 50 bani segélybélyeg (timbru de ajutor) ragasztandó, a másik példány bélyegmentes. A felbélyegzett példány az adó befizetése alkalmával az adóhivatalnál marad, míg a másik példányt a szövetkezet az adóhivatal pecsétjével és az adóhivatali főnök és ellenőr aláírásával ellátva visszakapja. E nyilatkozaton kívül a szövetkezet az adóhivataltól még egy nyugtát (chitanța-t) is kap, melyen az év, amelyre a befizetés történik, az adónem és a befizetett összeg számjegyekkel és szóval jelöltetnek meg.

Felhívjuk az Ügyvezető urakat arra, hogy az osztalékok, jutalmak és jutalékok, valamint a kamatok adója némely pénzügyigazgatóság, így sz.-udvarhelyi pénzügyigazgatóság még külön 3 (három) százalékos követel befizetni „asistență publice și națională” (közsegély és nemzeti művelődés) pótdója címén. Amely pénzügyigazgatóság területén ezen három százalékos pótdó befizetését követelik, — ott be kell fizetni azt és pedig az illető adóval egy összegben. Ily esetben tehát az osztalékok adója 12 százalék meg 3 százalék, annyi mint 15 százalék, a jutalmak, jutalékok adója pedig 15 százalék meg 3 százalék, annyi mint 18 százalék és a kamatok adója 15 százalék meg 3 százalék annyi mint 18 százalék lesz. Félreértések elkerülése végett megjegyezzük, hogy a 15, illetve a 18 százalék az egész osztalék, illetve jutalom, jutalék és kamatösszeg után számítandó.

Azok a szövetkezetek, amelyek az 1933. üzleti év után járó fenti adókat még nem fizették be, *e befizetéseket folyó évi június hó 30-án lezárt 1924. üzleti évre (6 hónapra) fizetett kamatok, megszavazott osztalék, jutalmak és jutalékok után fizetendő adók befizetésével egyszerre eszközöljék.* Természetes, hogy az 1923. évre szóló adók külön (minden egyes adóra két példányban kiállítandó) nyilatkozatokkal és az 1924. évre szóló adók szintén külön nyilatkozatokkal fizetendők be.

Megjegyezzük még, hogy az adótörvény értelmében a kamatok adója az oly kölcsönök után is fizetendő, amely kölcsönök esetleg kamatmentesen adtak a szövetkezetnek. Ily esetben a kamatmentes kölcsön 5 százalékos kamatozása kölcsönnek tekintendő és a kamatadó az 5 százaléknak 15 százaléka, illetve oly helyen, ahol a 3 százalék pótdótot is követelik, 18 százalék lesz.

A nyilatkozatokba beírandó kölcsönösszegeknek és az ezen kölcsönösszegek után beírandó kamatösszegeknek feltétlenül egyezniük kell az illető évi mér-

legben és részletes kimutatásban irt kölcsöntőkék és kamatok összegeivel.

Ezen tájékoztatásunkkal a szövetkezeteknek ezen adók befizetése tárgyában kiadott és központunkhoz beküldött pénzügyigazgatósági rendeletek is elintéztést nyertek.

Felkérjük végül az ügyvezető urakat, hogy ezen tájékoztatásunkban foglaltakat szemelőtt tartani, a befizetéseket sürgősen eszközölni sziveskedjenek, annál is inkább, mert a fenti adók be nem fizetése esetén a pénzügyi ellenőrző közegek a szövetkezet ellen bírságotól megfosztják a szövetkezetet. *szigorú bírsággal sújtja a szövetkezetet.*

Biztosítási osztályunk közleményei.

„Hangya” bizt. ügynökségek felállítására.

Amint azt a kötelékünkbe tartozó szövetkezetekhez intézett f. év augusztus 4-iki körlevelünkben is jeleztük, — az ott jelzett célokból elvállaltuk a „Gazdák Biztosító Intézetének” ugynevezett „Hangya” vezérügynökségét és a „Hangya” szövetkezettel bíró községekben és azokkal szomszédos közeli helyiségekben a tűz-, jég-, állat-, szavatossági, szállítmány károk elleni- és életbiztosítások felvételére hivatott „Hangya” helyi biztosító ügynökségek létesítését.

Ugyanezen körlevelünkben felkértük a szövetkezetek igazgatóságait, hogy az ily ügynöki teendők végzésére alkalmas és arra vállalkozó egyének nevét központunknak hozzák tudomására.

Sok helyen, hol a Gazdák Bizt. Intézetének már van ügynöke, a szövetkezeti vezetőségek egy némelyike ezen már régebben működő ügynök nevét jelentette be. Minthogy azonban a „Hangya” biztosító ügynökség egészen új alakulat, amely nem a Gazdák Biztosító Intézete Vezérügynökségeivel, hanem a „Hangya” központ biztosítási osztálya, mint vezérképviselőséggel áll közvetlen összeköttetésben, a régebbi idő óta működő helyi ügynökök pedig levelezéseiket, ajánlataikat a szokott vezérügynökségükhöz küldik be-, ezért a régi helyi ügynökökön kívül külön „Hangya” biztosító helyi ügynök jelölendő meg, aki jogositva van ezen új alakulat révén a „Hangya” szövetkezeti üzletrészes tagoknak a minden egyéb kedvezményen felül még külön 10 százalékos nyújtó ajánlatok felvételére és azokat a „Hangya” vezérügynökséghez juttatja, ellenben a régi helyi ügynökök ajánlataikat saját vezérügynökségükhöz juttatják.

Tudomására hozzuk végül a szövetkezetek igazgatóságainak, hogy a transitó raktáraknál a „Hangya” biztosítási hirdetési táblák vannak elhelyezve, amiket vásárlásaikkor a szövetkezeteknek az üzlet- és korcsma helyiségekben leendő kifüggesztés céljából ki fognak szolgáltatni.

Szövetkezeti hírek.

Szövetkezeti tőkegyűjtés. Örömmel közöljük az újabban beérkezett eredményeit a tőkegyűjtő mozgalomnak, amiből látható, hogy mind több és több szövetkezet folytat eredményes munkát a szövetkezeti tőkék gyarapítása céljából. A szamoslippói szövetkezet közgyűlése alkalmával a vezetőség felhívására 21-en léptek be a szövetkezetbe új tagokként, összesen 137 üzletrészt jegyezve. Ugyancsak a közgyűlés megalakította a tag és tőkegyűjtő bizottságot, aminek munkájától igen szép eredmény várható.

A borszéki szövetkezettől hasonlóképp kedvező hírek érkeztek a megindult tőkegyűjtésről, aminek alapján készsággal közöljük az eddig történt üzletrészesjegyzéseket. Üzletrészeseket jegyeztek: *Herce István 100 drb., Pallér Sándor 50, Bajkó Ferenc 25, id. Kolbert József 20, Gokt István 20, Hartvig Ewald 25, id. Vadász Mihály 92, ifj. Máthe József Jánosné 50, ifj. Sárpataky Sándor 50, Strasser István 25, Máthe Dezső 10, Bartalis János 50, Vadász Károly 50 drb., összesen 567 drb. üzletrészt jegyeztek.*

Boltospályázat hirdetés. Az érmindszenti Hangya fogyasztási és értékesítő szövetkezet a boltkezelő állásra (üzletvezető) pályázatot hirdet. Javalmazása: természetbeni lakás (2 szoba és konyha), világítás, fűtésre 4 méter fa. Havi 300 lei alapfizetés és 3 százalék forgalmi jutalék. Az évi forgalom circa 200.000 leire tehető. A szövetkezet vezetősége 20.000 lei óvadékot kíván, vagy készpénzben, vagy ingatlanra első helyen vezetendő betáblázással. A pályázók kérvényüket a szövetkezet igazgatóságához Metentiu—Érmindszent, (Szilágy megye) november 15-ig adják be. Az állás december 1-én foglalandó el.

Szövetkezeti adományok. A szövetkezeti testvér szeretet és támogatás szép példáját adta a marossárpataki szövetkezet azáltal, hogy Felei György szövetkezeti tagnak elhalt felesége temetkezési költségei fedezésére 500 lei adományt nyújtott, bizonyosságot téve, hogy a szövetkezet mindenütt ott van támogatásával, ahol a segítségre igazán szükség van, mint ez esetben is Felei György 10 árva gyermeke siratja anyja elvesztését. A szövetkezetek erkölcsi feladataikat ilyen nemes adományokkal általános elismerés mellett tölthetik be.

A „Hangya” című mellékletet szerkeszti:

DR. SZENT-IVÁNYI ÁRPÁD

A melléklet tulajdonosa:

A „HANGYA” SZÓV. KÖZPONTJA NAGYENYED.

Kiadó:

TÖRÖK BÁLINT.

sz. E. O. E. Iltikra